



ASSURANCES

LA LUXEMBOURGEOISE
Société Anonyme d'Assurances
9, rue Jean Fischbach
L-3372 Leudelange
R.C.S. Luxembourg B 31035

DÉCLARATION DE SINISTRE - ASSURANCE DE CHOSES

SCHADENANZEIGE - SACHVERSICHERUNG

- Incendie Feuer, Dégâts des Eaux Wasserschäden, Déterioration Immobilière Gebäudeschäden, Périils climatiques Klimatische Gefahren, Effets personnels Personliche Gegenstände, Bris et vol matériel Informatique, audiovisuels, électroménagers Bruch und Diebstahl Computermaterial, audiov. Geräte, elektr. Haushaltgeräte, Vol Diebstahl, Bris de Glace Glasbruch, Autre ... Andere...

AGENCE/AGENTUR, NOM/NAME, POLICE NO, RNG. AVT, AVENANT NO

PRENEUR D'ASSURANCE / VERSICHERUNGSNEHMER

Nom du preneur d'assurance / Name des Versicherungsnehmer, Prénom du preneur d'assurance / Vorname des Versicherungsnehmer, Localité / Wohnort, Code postal / Postleitzahl, Rue et numéro / Strasse und Hausnummer, Banque / Bank, Numéro de compte / Konto Nr, IBAN, Téléphone / Telefon, Fax, GSM, Adresse e-mail / E-mail adresse

ASSURÉ / VERSICHERTER

Nom de l'assuré / Name des Versicherten, Prénom de l'assuré / Vorname des Versicherten, Localité / Wohnort, Code postal / Postleitzahl, Rue et numéro / Strasse und Hausnummer, Banque / Bank, Numéro de compte / Konto Nr, IBAN, Téléphone / Telefon, Fax, GSM, Adresse e-mail / E-mail adresse

DÉSCRIPTION DU SINISTRE / SCHADENHERGANG

Date, heure et lieu du sinistre / Datum, Zeit und Ort des Schadens, Procès-verbal / Protokoll, Numéro du procès-verbal / Protokollnummer, Ététabli par / Erstellt durch, Quel est le déroulement exact du sinistre? / Welches ist der genaue Hergang des Schadens?

TIERS RESPONSABLE / DRITTSCHULDIGER

Coordonnées du tiers responsable
Kontaktdaten des Drittschuligen

Assureur du tiers

Versicherer des Drittschuldigen

TÉMOINS / ZEUGEN

Coordonnées des témoins
Kontaktdaten der Zeugen

RELEVÉ ET ESTIMATIONS DES OBJETS ENDOMMAGÉS ABSCHÄTZUNGSVERZEICHNIS DER BESCHÄDIGTEN GEGENSTÄNDE

Designation des objets (Marque / Type) Bezeichnung der Gegenstände (Marke / Typ)	Valeur à neuf Neuwert	Âge Alter	Dégâts présumés Mutmaßlicher Schaden
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

- Prière de joindre les documents (factures, devis, photos, etc.) justifiant l'évaluation des dégâts. **(Les appareils sont à garder jusqu'au règlement définitif du sinistre).**
- Bitte Unterlagen (Rechnungen, Kostenvorschlag, u.s.w.) beilegen, welche den mutmaßlichen Schaden belegen. **(Die beschädigten Geräte sind bis zur endgültigen Schadenregelung aufzubewahren)**

L'indemnité est à verser le cas échéant à /au:

Die Entschädigungssumme ist gegebenenfalls zu zahlen an:

AUTRES REMARQUES / SONSTIGE ANMERKUNGEN

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Je certifie par ma signature que les déclarations ont été faites de bonne foi. Je suis pleinement conscient que je dois remettre immédiatement, à la compagnie toute pièce relative au sinistre déclaré, conformément aux conditions générales de mon contrat.

Ich erkläre hiermit, vorstehende Angaben wahrheitsgemäss und nach bestem Wissen gemacht zu haben. Es ist mir bekannt, dass ich gemäss den Allgemeinen Versicherungsbedingungen verpflichtet bin, alle Schriftstücke die mir zugehen und auf den Schadenfall Bezug haben, unverzüglich an die Gesellschaft weiter leiten muss.

..... le / den (Signature de l'assuré / Unterschrift des Versicherten)